

གཟུངས་སྤྲུགས་སྣ་ཚོགས་དང་། ས་སྐྱའི་ནད་གྲོལ། མ་མའི་འབྲུགས་བསྐྱང་།

陀罗尼集 萨迦愈病 安素本母简轨

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་བའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་སངས་རྒྱས་འོ་ཆེ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིད། །
玛南卡当 酿贝 森间 汤界 喇嘛 桑杰 仁波切 拉 叟哇 喋叟
等虚空一切如母有情皈依佛宝上师，

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་བའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀུན་ཁྲུབ་ཚོས་གྱི་སྐྱེ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིད། །
玛南卡当 酿贝 森间 汤界 喇嘛 棍洽 确吉固 拉 叟哇 喋叟
等虚空一切如母有情皈依佛法僧三宝众，

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་བའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་བདེ་ཆེན་ལོངས་སྤོང་རྫོགས་བའི་སྐྱེ་ལ་སྐྱབས་སུ་
མཆིད། །
玛南卡当 酿贝 森间 汤界 喇嘛 喋千 隆觉 奏贝固 拉 叟哇 喋叟
等虚空一切如母有情皈依上师本尊空行众，

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་བའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་སྤྲུགས་རྗེ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིད། །
玛南卡当 酿贝 森间 汤界 喇嘛 突杰 竹贝固 拉 叟哇 喋叟
等虚空一切如母有情皈依自心明空之法身。

六字大明咒

ཨོ་མ་ཎི་བརྗེ་ཏཱ།
嗡嘛呢呗美吽

ཚེགཟུངས་ནི།
无量寿陀罗尼

ཨོ་ན་མོ་གླ་ག་ཤ་ཉེ། ཨ་བ་རི་མི་ཉ་ལྷ་ཡུལ་ན་སུ་བེ་ལི་ཕྱི་ཉ་ཉེ་རྩོ་རྩ་ལ།

喻 纳摩巴嘎哇得 阿巴热么达 阿尤迦纳 荪呗呢希达 颠作让匝雅

ད་སྐྱ་ག་ཏུ་ཡ། ཨ་ཉ་ཏེ་སུ་ལྷོ་ལ།
达塔嘎达雅 阿儿哈得 桑雅桑波达雅

དྲེསྒྱ། ཨོ་སུ་ཐེ་སུ་ཐེ་མ་ཏུ་སུ་ཐེ།
达雅塔 喻 布尼耶布尼耶 玛哈布尼耶

ཨ་བ་རི་མི་ཏེ་སུ་ཐེ་ཨ་བ་རི་མི་ཏེ་སུ་ཐེ་རྣོ་བ་སྐྱ་རོ་བ་ཙེ་ཏེ།
阿巴日米达 布尼耶 阿巴日米达 布尼耶 迦纳 桑巴若巴泽得

ཨོ་སའ་སི་སྐྱ་ར་བ་རི་ཕྱུ་རྣོ་རྣོ་ཏེ་ག་ག་བ་ས་སུ་ཉ་ཏེ་སྐྱ་སྐྱ་མ་བེ་ཕྱུ་རྣོ་མ་ཏུ་བ་ཡ་བ་རི་ཕྱ་རི་སྐྱ་སྐྱ།
喻 萨儿瓦 桑斯嘎让 巴热修得 达儿玛得 嘎嘎纳 萨么嘎得 所巴哇 彼修得 玛哈纳雅 巴热哇哩 娑哈

སྐྱ་བ་གཟུང་ས་ནི།
藥師佛陀羅尼

ཨོ་བ་མོ་རྣ་ག་མ་ཏེ། རྣོ་ཏེ་གུ་བུ་བེ་རྣོ་རྣོ་མ་རྣོ་རྣོ་ཡ།
喻 纳摩巴嘎哇得 贝卡匝耶 咕鲁贝杜雅 布拉巴 让匝雅

ད་སྐྱ་ག་ཏུ་ཡ། ཨ་ཉ་ཏེ་སུ་ལྷོ་ལ།
达塔嘎达雅 阿哈得 桑雅桑波达雅

དྲེསྒྱ། ཨོ་རྣོ་ཏེ་ཏེ་རྣོ་ཏེ་ཏེ། མ་ཏུ་རྣོ་ཏེ་རྣོ་རྣོ་ས་སུ་ཉ་ཏེ་སྐྱ་སྐྱ།
达滴雅塔 喻 贝卡匝耶 贝卡匝耶 玛哈贝卡匝耶 让匝萨么嘎得 娑哈

ཞེས་གཟུང་ས་རིང་ངམ་ཡང་ན།
药师佛短陀罗尼

དྲེསྒྱ། ཨོ་རྣོ་ཏེ་ཏེ་རྣོ་ཏེ་ཏེ། མ་ཏུ་རྣོ་ཏེ་ཏེ། རྣོ་རྣོ་ས་སུ་ཉ་ཏེ་སྐྱ་སྐྱ།
达滴雅塔 喻 贝卡匝耶 贝卡匝耶 玛哈贝卡匝耶 让匝萨么嘎得娑哈

ལོ་གྲོན་མའི་གཟུངས་ནི།

叶衣佛母陀罗尼

ཨོ་ལི་ལཱ་ཅི་བརྟམ་པ་འཇིགས་མེད་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ།

喻 碧瑕兹 巴热纳瑕瓦哩 萨瓦左拉 布拉瑕玛尼 娑哈

རྩོམ་པ་ལ་འཇིགས་མེད་གཟུངས་ནི།

摧破金刚心咒:

ན་མ་ལུ་འཇིགས་མེད་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ། ཉེ་ཉེ་ཉེ་ཉེ། བརྟམ་བརྟམ། ཉ་བ་ཉ་བ། ཨ་མི་ཉེ་སྐྱེ་བའོ།

纳玛 深达 班匝咕洛达雅 胡鲁胡鲁 帝氏塔帝氏塔 班达班达 哈纳哈纳 阿美 热帝 吽呬

སྐྱེ་བའི་གཟུངས་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ།

秽迹金刚咒 :

ཨོ་ལཱ་ཅི་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ། ལཱ་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ། ལཱ་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ། ལཱ་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ།

喻 布如控 玛哈 布让玛那耶 布乎兹 布乎记 微玛咧 乌殊士玛 咕洛达雅 吽呬

ས་སྐྱེ་བའི་གཟུངས་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ།

萨迦愈病

ལས་དང་སྐྱོ་བའི་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བའོ། །གདོན་དང་ནད་དང་འབྱུང་བའི་འཇིགས་མེད་སོགས། །

雷尚 漏本 间雷 鸠巴以 敦尚 内尚 炯波 侧哇搜

今缘昔业生起之，鬼魅部多病扰之，

སེམས་ཅན་ཡིད་མི་བདེ་བའི་ནད་ནམས་ཀྱང་། །འདིག་ཏེན་ཁམས་སྐྱེ་བའི་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་ཅིག །

森间 意米 迭威 内南棍 几滇 堪素 炯哇 玛究季

一切惶惶众生疾，祈愿不复现于世。

རྩོམ་པ་ལ་འཇིགས་མེད་གཟུངས་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ། །སྐྱེ་བའི་གཟུངས་ལྷ་མོ་སྐྱེ་བའོ། །

几搭 谢美 赤北 瑟佳形 给季 季喇 旅森 撒节北

如刽子手押死囚，一刹那身心异留，

སོག་འཕྲོག་ནད་ཀྱི་སྤྱག་བསྐྱེད་ཅི་སྣོད་པ། །འདིག་རྟེན་ཁམས་སུ་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་ཅིག །
搜绰 内吉 读盎 几聂巴 几滇 堪素 炯哇 马究季
数数索命病痛已，祈愿不复现于世。

འཆེ་བདག་གཤེན་རྗེའི་ཁ་ནང་ཚུད་པ་ལྟར། །ནད་ཀྱི་མིང་ཅམ་ཐོས་པས་སྐྱག་བྱེད་པའི། །
企达 先结 卡囊 去巴搭 内吉 敏藏 退北 扎结北
如入阎罗口之境，种种闻名丧胆病，

ཉེན་གཅིག་པ་དང་རྟག་པའི་རིམས་སོགས་ཀྱིས། །ལུས་ཅན་ཀུན་ལ་གནོད་པར་མ་གྱུར་གཅིག །
宁记 巴倘 达北 日搜吉 吕间 棍喇 虐巴 玛究季
一日瘟或常热瘟，莫要伤害众有情。

གནོད་པའི་བགགས་རིགས་སྣོད་པས་བརྒྱད་ཅུ་དང་། །སློ་བུར་ཡི་འཕྲོགས་སུ་མ་བརྒྱུག་བཅུ་དང་། །
虐北 给日 东差 杰就倘 楼捕 耶周 松加 竹就倘
八万害人鬼魅灵，三百六阴卓鬼冥，

བཞི་བརྒྱ་ཅུ་བཞིའི་ནད་ལ་སོགས་པ་ཡིས། །ལུས་ཅན་ཀུན་ལ་འཆེ་བར་མ་གྱུར་ཅིག །
席加 扎席 内拉 搜巴以 吕间 棍喇 测哇 玛究季
四百四十等等病，莫要伤害众有情。

ལུས་སེམས་བདེ་བ་མ་ལུས་འཕྲོག་བྱེད་པའི། །འབྱུང་བཞི་འཁྲུགས་པའི་སྤྱག་བསྐྱེད་ཅི་སྣོད་པ། །
吕森 德哇 玛吕 抽杰北 炯席 处北 读盎 几涅巴
各各令身心不舒，四大不调诸苦除，

མ་ལུས་ཞི་ཞིང་མདངས་སྟོབས་ལྡན་པ་དང་། །ཆེ་རིང་ནད་མེད་བདེ་སྦྱིད་ལྡན་པར་ཤོག །
玛吕 席星 当豆 单巴倘 测仍 内没 得季 滇巴秀
身强体魄精气盛，无病长寿享乐福。

ལྷ་མ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་སྤྱགས་རྗེ་དང་། །མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྦྱོང་སྲུང་མའི་བྱས་མཐུ་དང་། །
拉玛 袞秋 松吉 突杰倘 堪卓 却供 松每 女兔倘

上师三宝大悲力，空行护法大雄力，

ལས་འབྲས་བསྐྱེ་བ་མེད་པའི་བདེན་སྟོབས་ཀྱིས། །བསྡོམ་སྟོན་ལམ་བཏབ་ཚད་འབྲུབ་པར་ཤོག། །

雷折 路哇 没北 滇豆吉 东哇 门郎 大册 竹巴秀

因果不虚真实力，回向祈愿尽成就。

ཅེས་པ་འདི་ནི་གདན་ས་ཚེན་པོ་དཔལ་ལྷན་ས་སྐུར་ནད་རིམ་མི་གཅིག་པ་སྣ་ཚོགས་བྱུང་བར། ལྷགས་བོན་རྣམས་ཀྱིས་མདོས་གཏོར་སྐྱོན་ལྷགས་སྐུང་བ་སོགས་གང་བསྐྱབས་ཀྱང་མ་བན་བར་གདན་ས་སྟོངས་ལ་ཐུག་པའི་སྐབས། རྗེ་བྱུབ་བོབ་ཚེན་པོས་མ་རྣམ་མཁའ་མའི་སྐབས་འགྲོ་ཀྱིས། མ་ཉི་སྟོངས། མྱོན་ལམ་འདི་ཐོབ་ཅེས་བཀའ་སྐུལ་པ་བཞེན་བཀྱིས་པ་ལ་བརྟེན་ནད་ཡམས་ཐམས་ཅད་འབྲུལ་དུ་ཚད་པས་ས་སྐུ་ནད་གྲོལ་མའི་སྟོན་ལམ་ཞེས་རྗོ་རྗེའི་གསུང་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱི་སྒྲིན་ལུང་འགྲོ་བར་གྲགས་སོ། །།

古刹吉祥萨迦寺曾现瘟疫数种。为此，密咒师与苯教师做堆坛、朵玛、药、咒及符等法为以对治，然皆无成效，险致全寺无人生还。尔时，大成就者呼吁众人念诵《皈依虚空文》、《六字大明咒》及愿文。众人奉行。随即，瘟疫净除。而后，人们便称此愿文——《萨迦愈病》。并因其加持力非凡而闻名遐迩。

ཐུལ་དབང་བཅུ་གསུམ་པས་མཛད་པའི་འཇུགས་བསྐྱང་བལྟས་པ་ནི།

安素本母简轨，第十三世大宝法王作。

སྟོ། །དུས་ངན་སྒྲིགས་མའི་མཐར་ཐུག་ལ། །བཞེ་ལྷ་མའི་དམ་ཚིག་ཉམས། །

就读盗匿每他免喇巴滇拉美档次亮

久！极恶五浊末法时，上师僧侣咸破誓，

སྐྱེ་བོ་ཁྲིལ་དང་ངོ་ཚ་བོར། །དེ་ཚེ་མ་མོ་ཐུགས་ཁྲིས་ནས། །

皆窝撤倘偶擦波迭测玛末免抽内

百姓忘失惭愧心，尔时本母心乱驰。

ནད་ཐུག་འཇུགས་གསུམ་སྒྲིན་ལྟར་གཡོ། །དེ་དག་ཁྲོད་ཀྱི་ཚོ་འབྲུལ་ཉེ། །

内目处松锦搭又迭达亏吉秋处迭

涌如云起兵荒疫，全乃汝之神变已，

དེ་བྱིར་དམ་ཇས་གཏོར་བདུད་ཅི། །བརྟེན་བསྐྱང་སྐྱབ་པ་གསུམ་གྱི་ཇས། །

迭七挡则兜读自滇冈竹巴松吉泽

故供奉誓言之食，依悦成三品于此。

མ་མོ་འབྲུགས་པའི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་། །ཐུགས་དམ་གཉན་པོ་བསྐྱང་བའི་མཐུས། །

玛莫 处北 兔挡冈 兔挡 年波 冈威兔

愿本母素心安之，但满足汝凜凜誓，

བདག་སོགས་མཁའ་མཉམ་འགྲོ་ཚོགས་ཀྱི། །ནད་གདོན་བར་ཚད་བསྐྱོག་ཏུ་གསོལ། །

达搜 堪酿 卓凑吉 内敦 巴切 斗堵搜

回遮吾等虚空众，万般障难与病疫，

མི་མཐུན་ཕྱོགས་ཀུན་བསྐྱོག་ཏུ་གསོལ། །བཙུལ་བའི་ཐིན་ལས་འགྲུབ་བར་མཛོད། །

米吞 秋棍 斗堵搜 决威 钦列 竹巴最

愿悖吾事皆回遮，吾等所嘱业尽成！

བདག་གཞན་མི་ཤེས་ལེ་ལོ་ཡིས། །ས་ལམ་བསྐྱོད་ལ་འགལ་བ་རྣམས། །

达闲 米谢 雷漏以 萨朗 追喇 嘎哇南

而诸违背道地事，咸因自他怠无知，

མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་ཀྱིས་བཟོད་བར་གསོལ། །འཇམ་གླིང་བདེ་བའི་བགྲུ་ཤེས་ཤོག། །

堪追 凑吉 雖巴搜 藏林 德威 札西秀

愿空行母悉宽宥！愿世间安乐吉祥！